

## Z OBSAHU

Dvoják Chapuis — model Progress . . . . .	5
Zbrane pre XXI. storočie? . . . . .	10
Zasedala technická komise biatlonu UIPMS . . . . .	13
Hathajóga . . . . .	14
Technický rozvoj po tridesiatom rokoch . . . . .	16
Tápání Samuela Colta . . . . .	18
AK samopal vzor 47 . . . . .	19
Spartakiádní střelecké finále a mezinárodní závod OH . . . . .	23
P - 08 v ráži .22 . . . . .	26

## AUS DEM INHALT

Die Doppelbüchse Chapuis Modell Progress . . . . .	5
Waffen für das XXI. Jahrhundert? . . . . .	10
Sitzung der technischen Kommission für Biathlon UIPMS . . . . .	13
Hathajóga . . . . .	14
Technischer Aufschwung nach dem Dreißigjährigen Kriege . . . . .	16
Samuel Colts Tappung . . . . .	18
Automat AK Mod. 47 . . . . .	19
Schützenfinale der Spartakiade und internationaler Wettbewerb der Olympischen Spiele . . . . .	23
P - 08 im Kaliber .22 . . . . .	26

## CONTENTS

A double rifle Chapuis — model Progress . . . . .	5
Weapons for the XXIst Century? . . . . .	10
The Technical commission of Biathlon UIPMS has been in session . . . . .	13
Hathajóga . . . . .	14
Technical rise after the Thirty-years War . . . . .	16
The groping of Samuel Colt . . . . .	18
An automat AK Mod. 47 . . . . .	19
The Spartakiadian shooting finale and the international competition for Olympic Games . . . . .	23
P - 08 in the calibre .22 . . . . .	26

## ИЗ СОДЕРЖАНИЯ

Двуствольное ружье »Хапуйс« — модель Прогресс . . . . .	5
Оружие для XXI-го столетия? . . . . .	10
Осуществилось заседание технической комиссии зимних соревнований UIPMS . . . . .	13
Хатха-йога . . . . .	14
Техническое развитие после тридцатилетней войны . . . . .	16
Неуверенность Самуэла Колта . . . . .	18
АК — автомат модель 47 . . . . .	19
Стрельковый финал спартакиада и международные соревнования Олимпийские игры . . . . .	23
П-08 калибр 22 . . . . .	26